

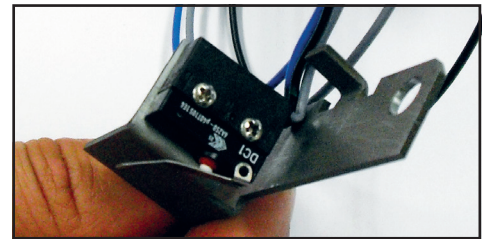


Viro S.p.A. Via Garibaldi 4
40069 Zola Predosa (BO) - ITALY
www.viro.it

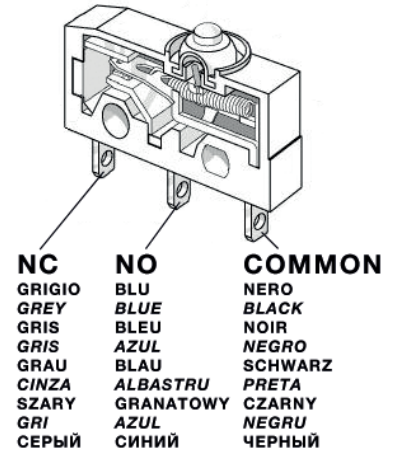
Prodotto conforme alla direttiva europea 2011/65/UE (ROHS).
Product in compliance with EU-legislation Directive 2011/65/UE (ROHS).
Dieses Produkt entspricht der EU Richtlinie 2011/65/UE (ROHS).
Produit conforme à la directive européenne 2011/65/UE (ROHS).
Producto conforme a la directiva europea 2011/65/UE (ROHS).

- (I) PREDISPOSIZIONE CON MICROSWITCH PER SEGNALE MECCANISMO SERRATURA APERTO/CHIUSO
- (GB) SET UP WITH MICROSWITCH FOR LOCK MECHANISM SIGNAL OPEN/CLOSE
- (F) PREDISPOSITION AVEC MICROSWITCH POUR LE SIGNAL DU MECANISME SERRURE OUVERT/FERME
- (E) PREDISPOSICIÓN CON MICROSWITCH PARA SEÑAL MECANISMO CERRADURA ABIERTO/CERRADO
- (D) EINSTELLUNG MIT MICROSWITCH ZUR MECHANISMUS SIGNAL AUF/ZU
- (P) PREDISPOSIÇÃO COM MICROSWITCH PARA ASSINALAR MECANISMO DE FECHADURA ABERTA/FECHADA
- (PL) PRZYSTOSOWANIE Z MICROSWITCH DLA SYGNAŁU MECHANIZMU ZAMKA OTWARTE/ZAMKNIĘTE
- (RO) PREDISPUS CU MICROSWITCH PENTRU SEMNAL MECANISM ÎNCUIETOARE DESCHIS/ÎNCHIS
- (RUS) ПОДГОТОВЛЕН ДЛЯ РАБОТЫ С МИКРОВОКЛЮЧАТЕЛЕМ ДЛЯ СГНАЛА ЗАРЫТЫЙ/ОТКРЫТЫЙ ЗАМОК

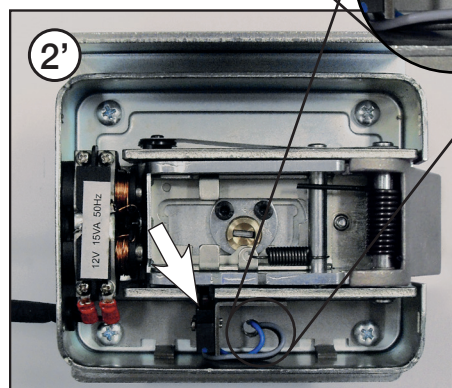
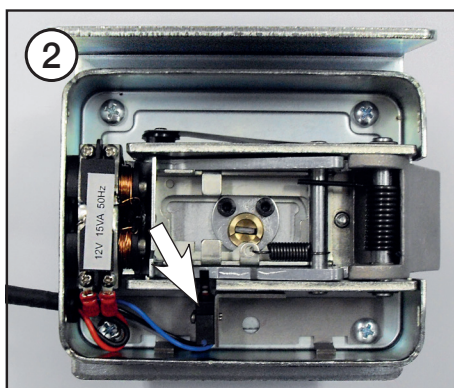
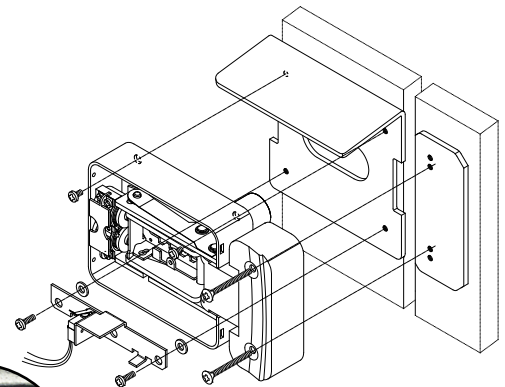
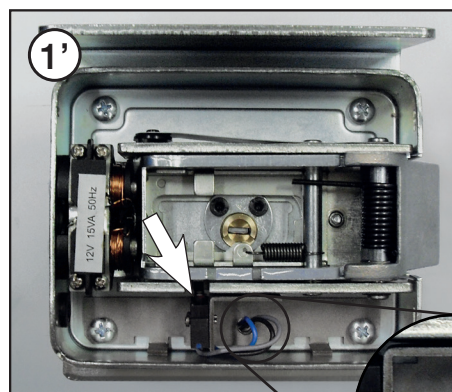
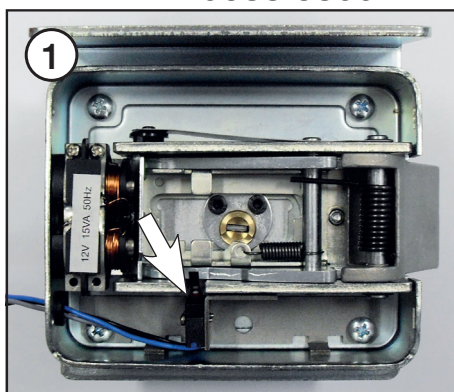
- (I) CARATTERISTICHE MICROSWITCH
- (P) CARATERISTICA DO MICROSWITCH
- (GB) MICROSWITCH SPECIFICATIONS
- (PL) CECZY MICROSWITCH
- (F) CARACTERISTIQUES MICROSWITCH
- (RO) CARACTERISTICILE MICROSWITCH-ULUI
- (E) CARACTERÍSTICAS MICROSWITCH
- (RUS) ХАРАКТЕРИСТИКИ МИКРОВОКЛЮЧАТЕЛЯ
- (D) MICROSWITCH EIGENSCHAFTEN



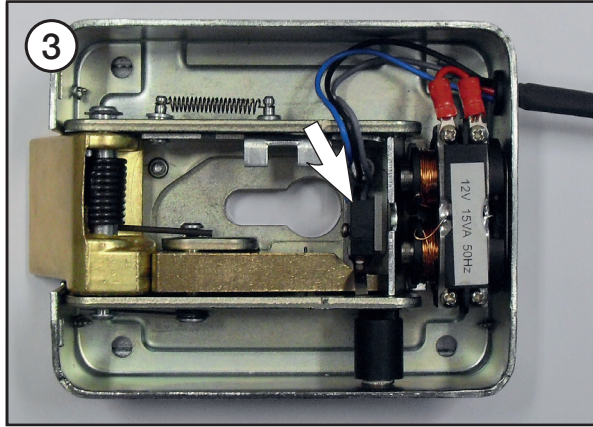
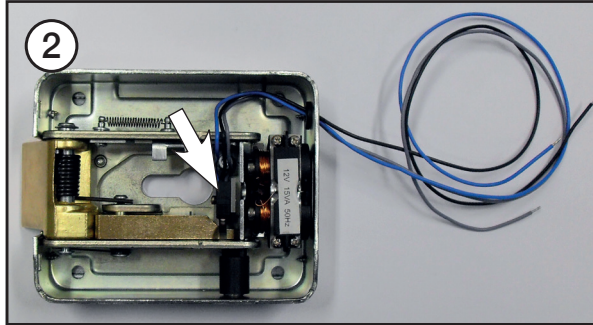
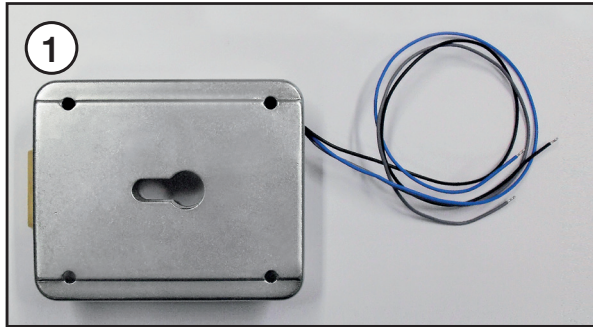
(I) Carico nominale	(E) Cargo nominal	(PL) Obciążenie znamionowe	5A 125/250 VAC, 1A 48 VDC
(GB) Nominal Load	(D) Nennlast	(RO) Încărcătură nominală	
(F) Charge nominale	(P) Melhor carga	(RUS) Номинальная нагрузка	
(I) Temperatura di esercizio	(E) Temperatura de ejercicio	(PL) Temperatura pracy	-40° to +85°C / +105°C
(GB) Temperature Rating	(D) Betriebswärmer	(RO) Temperatura de funcționare	
(F) Température de fonctionnement	(P) Temperatura de exercicio	(RUS) Рабочая температура	
(I) Grado di protezione	(E) Grado de protección	(PL) Stopień zabezpieczenia	IP67
(GB) Degree of Protection	(D) Schutzgrad	(RO) Grad de protecție	
(F) Degré de protection	(P) Grau de proteção	(RUS) Степень защиты	



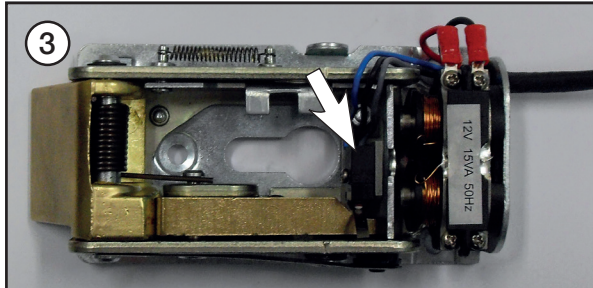
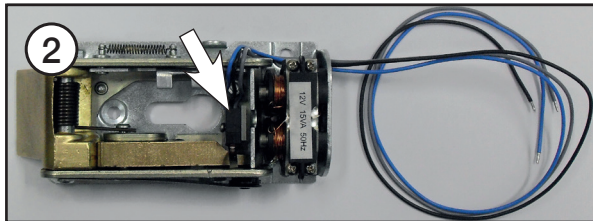
V9083 ARTT. 9083-9083.T-9083.0794.P-9087 + KIT ART. 9083.0399



V90 ARTT. 7928-7928.404 + KIT ART. 1.7918.0399



V06 ART. 1.7918 + KIT ART. 1.7918.0399



- I** ESEMPLI DI POSSIBILI UTILIZZI
- GB** POSSIBLE USES EXAMPLES
- F** EXEMPLES D'UTILISATIONS POSSIBLES
- E** EJEMPLOS DE POSIBLES UTILIZACIONES
- D** MÖGLICHE VERWENDUNGEN

- P** EXEMPLOS DE POSSIVEIS UTILIZAÇÕES
- PL** PRZYKŁADY MOŻLIWYCH ZASTOSOWAŃ
- RO** EXEMPLE DE UTILIZARE
- RUS** ПРИМЕРЫ ВОЗМОЖНЫХ ПРИМЕНЕНИЙ

- I** 1) Quando si abbia la necessità di avere un segnale certo di CHIUSO/APERTO della serratura elettrica da inviare alla centralina dell'automatismo che movimentata il cancello sul quale è installata la serratura;
2) In tutti i casi in cui sia necessario un controllo a distanza della posizione di CHIUSURA o di APERTURA di una porta o di un cancello;
3) Per avere un segnalatore luminoso posto a distanza dalla serratura, per esempio sul citofono (vedi schema elettrico a fondo pagina).
- GB** 1) When it is necessary to have a sure signal OPEN/CLOSE of the electric lock to be sent to the automatism control unit, moving the gate where it is installed;
2) In all cases when the remote control of the position of CLOSING or OPENING of a door or a gate is necessary;
3) To have a warning light placed away from the lock, for instance on the intercom (see diagram at bottom of page).
- F** 1) Quand vous avez la nécessité d'avoir un signal fiable de FERME/OUVERT de la serrure électrique à envoyer à la centrale de l'automatisme qui déplace la porte sur laquelle est installée la serrure;
2) Dans tous les cas où il y'a besoin d'un contrôle à distance de la position de FERMETURE ou OUVERTURE de la porte ou d'une grille;
3) Pour avoir un voyant lumineux situé à une distance de la serrure, par exemple sur l'interphone (voir schéma électrique en bas de la page).
- E** 1) Siempre que haya la necesidad de tener una señal cierta de CERRADO/ABIERTO de la cerradura eléctrica por enviar a la centralina del automatismo que mueve el portón en el cual está instalada la cerradura;
2) Siempre que sea necesario un control a distancia de la posición de CIERRE o de ABERTURA de una puerta o de un portón;
3) Para tener un señalizador luminoso puesto a distancia de la cerradura, por ejemplo en el citófono (ver esquema eléctrico puesto en la parte inferior de la página).
- D** 1) Wenn es ein zuverlässiges Signal des Elektroschlusses AUF/ZU, zum Sendung an die Automatismuseinheit, die der Tor (wo das Schloss installiert ist) bewegt, notwendig ist;
2) In allen Fällen, in denen eine Fernsteuerung der Position AUF/ZU einer Tür oder Tor, notwendig ist;
3) Um eine Anzeigelicht im Abstand vom Schloss gelegt zu haben, zum Beispiel an Ihrem Intercom (siehe Diagramm).
- P** 1) Quando haja a necessidade de ter um sinal certo de FECHADA/ABERTA da fechadura elétrica para enviar à central do automatismo que movimentação o portão sobre o qual está instalada a fechadura;
2) Em todos os casos em que seja necessário um controle à distância da situação de ABERTURA ou de FECHO de uma porta ou portão;
3) Para ter um sinal luminoso distante da fechadura, por exemplo no intercomunicador (ver esquema elétrico na parte inferior da página).
- PL** 1) W przypadku gdy istnieje konieczność posiadania sygnału ZAMKNIĘTE/OTWARTE w zamku elektrycznym do przesłania do centrali urządzenia, które steruje wrota z zainstalowanym zamkiem;
2) W każdym przypadku gdy konieczna jest kontrola odległości pozycji ZAMKNIĘCIA albo OTWARCIA drzwi lub wrot;
3) Aby mieć podświetlony sygnalizator oddalony od zamka, np. w domofonach (zobacz schemat elektryczny na dole strony).
- RO** 1) Atunci când dorim să avem un semnal de confirmare ÎNCHIS/DESCHIS a încuietorii electrice, de trimis la unitatea de control care pune în mișcare poarta pe care este instalată încuietorea electrică;
2) În toate cazurile în care este necesar un control de la distanță a poziției de ÎNCHIDERE sau DESCHIDERE a unei uși sau a unei porți;
3) Pentru a avea un indicator luminos situat la distanță de încuietorea electrică, de exemplu la interfon (vezi schema electrică în partea de jos a paginii).
- RUS** 1) Когда есть необходимость иметь точный сигнал ОТКРЫТИЯ/ЗАКРЫТИЯ электромеханического замка для подачи блоку управления автоматизма, который управляет воротой, на котором установлен замок;
2) Во всех случаях, где необходимо проверить дистанционно положение закрытия или открытия двери или ворот;
3) Чтобы иметь световую индикацию, расположенную на расстоянии от замка, например, на домофоне (смотреть схему подключения внизу страницы).

